



LA GRAFIA DELS MOTS D'INTERNET I LES TIC

La grafia dels termes relacionats amb Internet i les tecnologies de la informació i la comunicació (TIC) tot sovint planteja dubtes als usuaris, relacionats, principalment, amb l'ús de majúscules i minúscules, els espais entre paraules i l'ús del punt. La tendència d'acostar la denominació de recursos o programes al contingut de logotips o marques comercials i a la forma d'escriure les adreces d'Internet, moltes vegades contravé a les normes ortogràfiques establertes, i en aquesta qüestió no hi ha encara uns criteris unànimes acceptats. Tanmateix, el Parlament de Catalunya ha aprovat els seus propis criteris per a ús intern, que es troben recollits en el [Llibre d'estil de les lleis i altres textos del Parlament de Catalunya](#) i en el [Manual de titulacions](#) i que recollim a continuació.

1. Ús de majúscules i minúscules

En l'àmbit de les TIC i Internet, el criteri de l'escriptura dels noms propis amb majúscula inicial sovint es pot veure alterat per qüestions de disseny o formals.

a) Internet i intranet

Escrivim *Internet*, que és el nom propi d'una xarxa informàtica mundial, amb majúscula. En canvi, escrivim *intranet*, que és un nom comú, amb minúscula.

[una adreça d'Internet](#)

[la intranet del Parlament](#)

b) Diccionaris, enciclopèdies o glossaris en línia

S'escriuen amb la inicial del primer mot amb majúscula els noms dels recursos en línia que constitueixen, com a obra única, un recull lingüístic equiparable a un diccionari, una enciclopèdia o un glossari.

[Diccionari de la llengua catalana](#)

[Nomenclàtor oficial de toponímia major de Catalunya](#)

c) Portals i cercadors

En general, com a criteri preferent, **respectem al màxim el nom** que consignen els mateixos portals, cercadors i programes d'Internet.

Els escrivim amb **majúscula inicial i sense especificar-ne l'extensió del domini**, sempre que no contradigui la forma que en dona la pàgina web oficial.



[el portal Gencat](#)
[el portal Edu365](#)
[la Neoloteca](#)
[el gestor de consultes lingüístiques Sens dubte](#)
[el Word / un Word](#)

A més de la inicial del primer mot, s'han d'escriure amb majúscula inicial, d'acord amb l'ús que en faci l'entitat responsable del portal o l'aplicació, els altres substantius i adjectius que componen el nom.

[el Portal de Publicacions de l'Institut d'Estudis Catalans](#)
[Google Maps](#)

En els casos en què els portals tinguin una **forma molt característica**, que s'allunyi de la convenció d'escriptura dels noms propis, l'emprarem encara que això comporti l'ús d'una minúscula inicial o d'alguna majúscula al mig del nom. Així, doncs, hem de respectar els usos de majúscules interiors, si s'escau:

[el portal ésAdir / l'ésAdir](#)
[el cercador de vídeos YouTube](#)

Les **denominacions que comencen amb el segment e o e-** (del mot anglès *electronic*) s'escriuen amb aquesta e inicial amb minúscula i generalment amb la inicial del primer mot després d'aquesta e amb majúscula (llevat que el mateix portal n'estableixi la grafia amb minúscula).

[el portal de subhastes eBay](#)
[el portal de la Generalitat e-Catalunya](#)
[el programa e-justícia.cat](#)
[l'associació e-Cristians](#)

d) Pàgines i llocs web

Una pàgina web és un document amb informació codificada que podem trobar a Internet.

Quan volem esmentar una pàgina web en concret, la citem directament pel seu contingut o títol.



✘ la pàgina web del llibre d'estil de Softcatalà

✔ el llibre d'estil de Softcatalà

Un **lloc web** és un conjunt de pàgines web que una organització o una persona posa a disposició dels usuaris. Ens referim als llocs web d'organismes i institucions amb una expressió que eviti haver-los de citar com un nom propi. Sovint els introduïm amb la forma escurçada *web*.

✘ Contractació del servei de manteniment evolutiu i correctiu del lloc web Parlament.cat per al bienni 2007-2008

✘ Contractació del servei de manteniment evolutiu i correctiu del web Parlament per al bienni 2007-2008

✔ Contractació del servei de manteniment evolutiu i correctiu del web del Parlament de Catalunya per al bienni 2007-2008

✘ el lloc web Softcatalà.org

✘ el web Softcatalà

✔ el web de Softcatalà

Sempre que sigui possible i que el web tingui un **nom propi oficial** emprarem aquest nom en lloc de la forma que en reproduïx l'adreça electrònica.

✘ el web sexejoves.gencat.cat

✔ el web Sexe Joves

e) Programes informàtics i serveis i plataformes d'Internet

En el cas dels **programes informàtics**, mantenim les majúscules al mig del nom en casos com els següents:

el programa PowerPoint

el paquet OpenOffice

el programa dBase

el programa WinRAR

Els **programes, serveis i plataformes d'Internet** s'escriuen amb la forma que se'n dona a la pàgina web d'Internet.

el programa Google Maps

el servei de correu Gmail

el programa Street View

la plataforma de servei Eacat



[el programa de certificació digital CATCert](#)

f) Publicacions electròniques

Escrivim el nom de les **publicacions electròniques** amb la forma que en doni el lloc web oficial i **en cursiva** com qualsevol altra publicació (Vegeu 3.5.2. Cometes).

[el diari electrònic *e-Notícies*](#)

[el diari electrònic *VilaWeb*](#)

Però:

[el canal de televisió digital de VilaWeb](#)

En el cas de les versions electròniques de publicacions que disposen de versió en paper, les citem especificant que es tracta de la **versió electrònica**:

[la versió electrònica del DOGC](#)

[la versió electrònica d'*El Punt Avui*](#)

g) Blogs

Escrivim el nom dels **blogs** amb la **inicial absoluta amb majúscula** i **entre cometes**, especificant que es tracta d'un blog:

[el blog *Espai Internet*](#)

[el blog *Entrelletres*](#)

Sempre que sigui possible, quan el nom del blog faci referència directa al nom propi de l'autor, l'esmentarem sense fer servir cometes, ni article davant dels noms propis, amb una expressió del tipus:

[el blog de la presidenta del Parlament](#)

[el blog de Jesús Palomar](#)

h) Els noms de les xarxes socials i altres espais similars.

[Facebook](#)

[Twitter](#)



2. Ús del punt

a) Formats i extensions de fitxer

Escrivim el nom dels formats com un nom comú, **amb minúscules** i sense precedir-los d'un punt (perquè no pronunciem «punt» quan en diem el nom):

el format mp3 el format doc
el format jpg el format txt
el format zip el format DVD

Tractem alguns tipus d'arxiu (formats) com a sigla:

un PDF

b) Dominis i subdominis d'Internet

Escrivim el nom dels dominis amb **minúscules, precedits d'un punt** (perquè pronunciem «punt» quan en diem el nom) i **entre cometes**:

el domini «.cat»
el domini «.org»
el domini «.es»
el domini «.net»

Però:

La Fundació puntCAT
Les empreses puntcom o les puntcom

c) El punt com a part de la denominació

Respectem el punt aglutinant dos mots com si fos una extensió, si la denominació l'inclou (és a dir, en el cas dels noms que sempre se citen amb l'expressió del domini):

el portal Infraestructures.cat



3. L'escriptura de símbols

Les xarxes socials han posat de moda denominacions que inclouen símbols, com ara el coixinet (#) o l'arrova (@), que de vegades comporten l'escriptura sense l'aplicació de la normativa ortogràfica relativa a les majúscules, l'accentuació o l'apostrofació.

En aquests casos, llevat que es tracti pròpiament de l'ús d'una etiqueta en el context d'una xarxa social, cal escriure la denominació seguint les normes ortogràfiques i d'estil habituals:

✘ Proposta de resolució sobre el programa #aquiproubullying.

✔ Proposta de resolució sobre el programa «Aquí prou *bullying*».

En el cas dels noms d'usuaris de les xarxes socials, n'escriurem el nom sense l'arrova i amb les majúscules que escaigui:

✘ El Tribunal Suprem condemna a tres anys i sis mesos de presó el raper @valtonyc.

✔ El Tribunal Suprem condemna a tres anys i sis mesos de presó el raper Valtonyc.